

# Formuler une problématique

## grammaire & vocabulaire

### RAPPEL : CONSTRUCTION D'UNE PHRASE INTERROGATIVE DIRECTE (cf. fiche *Phrase interrogative*)

1. On forme une question exigeant une réponse par YES ou NO en faisant monter ou apparaître l'AUXILIAIRE requis en tête de phrase.

*May I ask you a question ?   Are we making any progress ?   Has the situation improved ?   Does this question make any sense ?*

2. On forme une question en WH- en suivant l'ordre syntaxique : pronom WH- + aux. + sujet + V (+ compl<sup>t</sup> / prép.) + ?

*WHAT does the column deal with ?   WHOM did Obama defeat in the 2008 election ?   HOW LONG has the crisis been going on ?*

2. Lorsque que le pronom WHAT, WHICH ou WHO est sujet du verbe, l'ordre syntaxique est celui d'une phrase déclarative standard + ?

*WHAT happens next ?   WHO said such a thing ?   WHICH party is going to win the election ?*

### 1. Quelques syntagmes interrogatifs utiles pour énoncer une problématique nuancée

TO WHAT EXTENT... ? (« dans quelle mesure »)   -   IN WHAT WAYS... ? (« en quoi », « à quel titre »)   -   IN WHAT SENSE... ?

### 2. Quelques formules classiques permettant d'introduire un questionnement

| FORMULATION PERSONNELLE         | FORMULATION IMPERSONNELLE      |
|---------------------------------|--------------------------------|
| We may ask <u>ourselves</u> ... | One may ask <u>oneself</u> ... |
| We may wonder...                | One may wonder...              |
| -                               | The question that arises is... |
| -                               | What is at stake here is...    |
| -                               | ... pose(s) the question of... |
| -                               | ... raise(s) the issue of...   |

### 3. Quelques verbes exprimant l'idée de réflexion sur un sujet

discuss    } the question / issue / topic of...  
 consider ≈ look   
 examine < explore < investigate = look 

- ! Le verbe anglais TO DEVELOP ne s'emploie pas avec le sens français de « développer un point / un aspect / une idée ».
- ! Le verbe anglais TO DISCUSS se construit directement avec son COD, sans préposition. Ex. *This paper will discuss the topic of climate change.*

### 4. Questions indirectes (intégrées à un énoncé déclaratif)

Les questions indirectes suivent l'ordre standard d'une phrase déclarative (pas d'inversion de l'ordre sujet/auxiliaire aux temps composés, pas de recours à l'auxiliaire DO aux temps simples) et se terminent par un point (non par un point d'interrogation).

#### 4.1. QUESTIONS EN WH-.

Une question indirecte en WH- suit l'ordre syntaxique : pronom WH- + sujet + GV (+ compl<sup>t</sup> / prép.) + .

#### 4.2. YES OR NO QUESTIONS.

Une question indirecte appelant une réponse par YES ou NO est introduite par le connecteur WHETHER (ou, en style plus relâché, IF).

« The time is near at hand which must determine **WHETHER** Americans are to be free men or slaves. »  
 George Washington, 2 July 1776.

« The test of our progress is not **WHETHER** we add more to the abundance of those who have much,  
 it is **WHETHER** we provide enough for those who have little. » Franklin D. Roosevelt, inaugural address, 20 January 1937.